



**HAPPY**  
**SYMBOLE &**  
**BILDERKLÄRUNG**

D

Unsere Kinderwagen sind nach den strengen Sicherheitsanforderungen der EN 1888-1:2018&EN1888:2012 / EN 1466:2014 hergestellt und gewährleisten Ihnen einen sicheren und komfortablen Transport Ihres Kindes.

GB

Our prams are manufactured according to the strict safety requirements of the EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 standard and guarantee safe and comfortable transport of your child.

F

Nos poussettes sont fabriquées conformément aux exigences de sécurité strictes des normes EN1888-1: 2018 et EN1888: 2012 / EN1466: 2014 et garantissent un transport sûr et confortable de votre enfant.

IT

I nostri passeggini vengono prodotti secondo le stringenti norme di sicurezza EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 e garantiscono un trasporto sicuro e confortevole del vostro bambino.

ES

Nuestros cochecitos se fabrican de acuerdo con los estrictos requisitos de seguridad de las normas EN1888-1: 2018 y EN1888: 2012 / EN1466: 2014 y garantizan el transporte seguro y cómodo de su hijo.

FI

Lastenvaunumme on valmistettu tiukkojen EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 -normin turvallisuuksääntöjen mukaisesti, minkä ansiosta voit kuljettaa lastasi turvallisesti ja kätevästi paikasta toiseen.

CZ

Naše dětské kočárky jsou vyráběny podle přísných bezpečnostních požadavků normy EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 a zaručují vám bezpečný a komfortní transport vašeho dítěte.

SK

Naše detské kočíky vyhovujú prísnyh bezpečnostným požiadavkám EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 a zabezpečujú vám bezpečnú a pohodlnú prepravu dieťaťa.

HUN

Babakocsiink megfelelnek az EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 szabvány szigorú biztonsági követelményeinek, és biztonságsa gyermekének biztonságos és kényelmes szállítását.

HR

Naša dječja kolica proizvedena su sukladno strogim sigurnosnim zahtjevima standarda EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 te jamče siguran i udoban transport Vašeg djeteta

PL

Nasze wózki dziecięce są produkowane według wymagających norm bezpieczeństwa EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014, zapewniając bezpieczny i komfortowy transport Państwa dziecka.

SI

Naši otroški vozički so izdelani v skladu s strogimi varnostnimi zahtevami standarda EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 in vam zagotavljajo varno in udobno prevažanje vašega otroka.

RU

Наши детские коляски изготавливаются в соответствии со строгими требованиями к безопасности стандарта EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 и гарантируют Вам безопасность и комфорт во время прогулок с Вашим ребенком.

CHN

我们的童车按照EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014标准的严格安全要求制造，可保证您孩子在推移过程中的安全性和舒适性。

TWN

Gesslein生產的嬰幼兒手推車符合最嚴格的歐規 EN1888-1:2018&EN1888:2012 / EN1466:2014 檢驗規範，能確保您攜幼兒外出時最佳的舒適感與安全性。

## SYMBOLS

## BILDERKLÄRUNG

D



### LIEFERUMFANG



### VORBEREITEN

Gestell aufklappen – mitgelieferte Teile anstecken



### GURTSYSTEM

Verwenden



### BENUTZEN

Bremssystem – Vorderräder feststellen – Höhenverstellung – Rückenlehne verstellen – Spielbügel



### ZUSAMMENLEGEN

Gestell zusammenklappen – Räder abnehmen

<b>A</b>	Schiebebügel	<b>N</b>	Feststellknopf Vorderrad
<b>B</b>	Höhenverstellung	<b>O</b>	Vorderradfederung
<b>C</b>	Verdeckverstellung	<b>P</b>	Verdeckklappen
<b>D</b>	Sitzeinheit	<b>Q</b>	Rückenverstellung
<b>E</b>	Fußteilverstellung	<b>R</b>	Klappsicherung
<b>F</b>	Einkaufskorb	<b>S</b>	Feststellbremse
<b>G</b>	Hinterrad	<b>T</b>	Spielbügelverstellung
<b>H</b>	Sonnenschild Verdeck	<b>U</b>	Gestellrahmen vorne
<b>I</b>	Verdeck	<b>V</b>	Vorderrad
<b>J</b>	Spielbügel		
<b>K</b>	Entriegelungsknopf		
<b>L</b>	Fußteil		
<b>M</b>	Fußablage		

## SYMBOLS

## EXPLANATION OF IMAGERY

GB



### SCOPE OF DELIVERY



### SET-UP

Unfold the frame – Attach the parts provided



### HARNES SYSTEM

Use



### USE

Braking system – Lock front wheels – Height adjustment – Adjust backrest – Play bar



### PLIER

Réduire le cadre – - Enlever les roues

<b>A</b>	Handlebar	<b>N</b>	Locking button for front wheels
<b>B</b>	Height adjustment	<b>O</b>	Front-wheel suspension
<b>C</b>	Canopy adjustment	<b>P</b>	Canopy flap
<b>D</b>	Seating unit	<b>Q</b>	Back adjustment
<b>E</b>	Footrest adjustment	<b>R</b>	Folding lock
<b>F</b>	Shopping basket	<b>S</b>	Locking brake
<b>G</b>	Rear wheel	<b>T</b>	Play bar adjustment
<b>H</b>	Sun shield canopy	<b>U</b>	Front frame
<b>I</b>	Canopy	<b>V</b>	Front wheel
<b>J</b>	Play bar		
<b>K</b>	Release button		
<b>L</b>	Foot		
<b>M</b>	Footrest		

## SYMBOLS

## EXPLICATION DE L'IMAGE

F



### PORTÉE DE LA LIVRAISON



### PRÉPARATION

Déplier le cadre – Fixez les pièces fournies



### UTILISER LE SYSTÈME DE SANGLE

Utilisation



### UTILISATION

Système de freinage - Verrouiller les roues avant - Réglage en hauteur - Ajuster le dossier - Jugar con el mango



### FOLD

Fold frame – Remove wheels

<b>A</b>	arc	<b>N</b>	bouton de verrouillage des roues avant
<b>B</b>	réglage en hauteur	<b>O</b>	suspension avant
<b>C</b>	réglage capot	<b>P</b>	volet de la canopée
<b>D</b>	siège	<b>Q</b>	réglage arrière
<b>E</b>	ajustez la section de pied	<b>R</b>	serrure de pliage
<b>F</b>	panier	<b>S</b>	frein de stationnement
<b>G</b>	Roue arrière	<b>T</b>	ajustement à repasser
<b>H</b>	parasoleil	<b>U</b>	cadre devant
<b>I</b>	dais	<b>V</b>	suspension avant
<b>J</b>	arc		
<b>K</b>	bouton de déverrouillage		
<b>L</b>	marchepied		
<b>M</b>	repose-pied		

## SIMBOLI

## SPIEGAZIONE DELLE IMMAGINI

IT



### CONSEGNA



### PREPARARE

Aprire il telaio - Collegare le parti fornite



### UTILIZZO DEL SISTEMA DI CINGHIE



### UTILIZZARE

Sistema di frenata- Bloccaggio ruote anteriori - Regolazione altezza - Schienale regolabile - Corrimano



### PIEGARE

Chiudere il telaio piegandolo Togliere le ruote

<b>A</b>	Maniglione	<b>N</b>	Tasto di bloccaggio ruota anteriore
<b>B</b>	Regolazione altezza	<b>O</b>	Sospensione ruota anteriore
<b>C</b>	Regolazione capote	<b>P</b>	Falde capote
<b>D</b>	Unità di seduta	<b>Q</b>	Regolazione schienale
<b>E</b>	Poggiapiedi	<b>R</b>	Chiusura a scatto
<b>F</b>	Cestello porta spesa	<b>S</b>	Freni di stazionamento
<b>G</b>	Ruota posteriore	<b>T</b>	Regolazione corrimano
<b>H</b>	Visiera parasole capote	<b>U</b>	Telaio anteriore
<b>I</b>	Capote	<b>V</b>	Ruota anteriore
<b>J</b>	Corrimano		
<b>K</b>	Tasto di sblocco		
<b>L</b>	Parte per i piedi		
<b>M</b>	Poggiapiedi		

## SÍMBOLOS

## EXPLICACIÓN IMAGEN

ES



### ALCANCE DE LA ENTREGA



### PREPARACIÓN

Despliegue el marco - Adjuntar las piezas provistas



### UTILIZAR SISTEMA DE CORREA



### USO

Sistema de frenos - Bloquear las ruedas delanteras - Ajuste de altura - Ajustar el respaldo - Jugar manejar



### PLEGABLE

Contraer el marco - Quitar las ruedas

<b>A</b>	arco	<b>N</b>	botón de bloqueo para ruedas delanteras
<b>B</b>	ajuste de altura	<b>O</b>	suspensión delantera
<b>C</b>	ajuste de la campana	<b>P</b>	solapa dosel
<b>D</b>	asiento	<b>Q</b>	regulación en la espalda
<b>E</b>	ajustar la sección del pie	<b>R</b>	plegable de la cerradura
<b>F</b>	cesta de la compra	<b>S</b>	freno de estacionamiento
<b>G</b>	Rueda trasera	<b>T</b>	ajuste de planchar
<b>H</b>	parasol	<b>U</b>	marco en frente
<b>I</b>	dosel	<b>V</b>	suspensión delantera
<b>J</b>	arco		
<b>K</b>	botón de liberación		
<b>L</b>	estribo		
<b>M</b>	reposapiés		

## MERKINNÄT

## MERKKIEN SELITYS

FIN



### TOIMITUS



### KASAAMINEN

avaa runko-osa - kiinnitä mukana tulleet osat



### TURVAVYÖJÄRJESTELMÄ KÄYTETTÄVISSÄ



### KÄYTTÖ

jarrujärjestelmä - lukittavat etupyörät - korkeudensäätö - säädettävä selkänoja - lelukaari



### KOKOON TAITTAMINEN

taita runko-osa kokoon - irrota renkaat

<b>A</b>	työntökahva	<b>N</b>	etupyörän kiinnityspainike
<b>B</b>	korkeuden säätö	<b>O</b>	etupyörien jousitus
<b>C</b>	kuomun säätö	<b>P</b>	kuomu
<b>D</b>	istuinosa	<b>Q</b>	selkänojan säätö
<b>E</b>	jalkaosan säätö	<b>R</b>	tauttumisen estävä varmistin
<b>F</b>	ostoskori	<b>S</b>	lukitusjarru
<b>G</b>	takapyörä	<b>T</b>	lelukaaren säätö
<b>H</b>	kuomun aurinkosuoja	<b>U</b>	rungon etuosa
<b>I</b>	kuomu	<b>V</b>	etupyörä
<b>J</b>	lelukaari		
<b>K</b>	irrotuspainike		
<b>L</b>	jalkatila		
<b>M</b>	jalkatuki		

## SYMBOLY



### DODÁVKA



### PŘÍPRAVA

Rozložte podvozek - Nasadte díly, které jsou součástí dodávky



### POUŽITÍ SYSTÉMU POPRUHŮ



### POUŽÍVÁNÍ

Systém brzd - Zajištění předních kol - Nastavení výšky - Přenastavení zadové opěrky - Držadlo na zavěšení hraček



### SLOŽENÍ

složte podvozok - sundajte kola

## POPIS OBRÁZKŮ

CZ

<b>A</b>	Držadlo	<b>N</b>	Nastavovací knoflík pro přední kolo
<b>B</b>	Nastavení výšky	<b>O</b>	Odpuzení předního kola
<b>C</b>	Nastavení stříšky	<b>P</b>	Sklápění stříšky
<b>D</b>	Sedačka	<b>Q</b>	Nastavení zadové části
<b>E</b>	Nastavení oblasti nohou	<b>R</b>	Pojistka sklápění
<b>F</b>	Nákupní košík	<b>S</b>	Zajišťovací brzda
<b>G</b>	Zadní kolo	<b>T</b>	Nastavení držadla na zavěšení hraček
<b>H</b>	Sluneční clona - stříška	<b>U</b>	Přední rám podvozku
<b>I</b>	Stříška	<b>V</b>	Přední kolo
<b>J</b>	Držadlo na zavěšení hraček		
<b>K</b>	Odjišťovací knoflík		
<b>L</b>	Oblast pro nohy		
<b>M</b>	Opěrka nohou		

## SIMBOLI



### CONSEGNA



### PŘÍPRAVA

vyklopit podvozok - nastričit dodané súčasti



### POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÉ PÁSY



### POUŽÍVANIE

brzdový systém - zablokovanie predných kolies - výškové nastavenie - prestavenie opierky chrbta - madlo na hranie



### MONTÁŽ

sklopit podvozok - demontovať kolesá

## VYSVETLIVKY K OBRÁZKOM

SK

<b>A</b>	Madlo na posúvanie	<b>N</b>	Fixovací gombík predné koleso
<b>B</b>	Prestavenie výšky	<b>O</b>	Pruženie predného kolesa
<b>C</b>	Nastavenie striedšky	<b>P</b>	Záklapky striedšky
<b>D</b>	Sedadlo	<b>Q</b>	Prestavenie opierky chrbta
<b>E</b>	Prestavenie časti pre nohy	<b>R</b>	Sklopné istenie
<b>F</b>	Nákupný kôš	<b>S</b>	Fixovacia brzda
<b>G</b>	Zadné koleso	<b>T</b>	Prestavenie madla na hranie
<b>H</b>	Ochrana pred slnkom striedška	<b>U</b>	Rám podvozku vpredu
<b>I</b>	Striedška	<b>V</b>	Predné koleso
<b>J</b>	Madlo na hranie		
<b>K</b>	Odblokovací gombík		
<b>L</b>	Časť pre nohy		
<b>M</b>	Opora chodidiel		

## SZIMBÓLUMOK



### SZÁLLÍTÁS



### ELŐKÉSZÍTÉS

kibillenteni az alvázat - ráhúzni a mellékelt alkatrészeket



### HASZNÁLNI A BIZTONSÁGI ÖVEKET



### HASZNÁLAT

fékrendszer - az első kerekek blokkolása - magasság beállítása - a háttámla beállítása - kapaszkodó



### SZERELÉS

lebillenteni az alvázat - leszerelni a kerekeket

## MAGYARÁZAT A KÉPEKHEZ

HUN

<b>A</b>	Tolófogantyú	<b>N</b>	Az elülső kerék rögzítő gombja
<b>B</b>	Magasságbeállítás	<b>O</b>	Az elülső kerék felfüggesztése
<b>C</b>	A kocsi tető beállítása	<b>P</b>	A tető csapófejele
<b>D</b>	Ülőke	<b>Q</b>	A háttámla beállítása
<b>E</b>	A lábész beállítása	<b>R</b>	Billenthető biztosító
<b>F</b>	Bevásárlókosár	<b>S</b>	Rögzítőfék
<b>G</b>	Hátsó kerék	<b>T</b>	Kapaszkodó beállítás
<b>H</b>	Napvédelmi a tető	<b>U</b>	Elülső alvázkeret
<b>I</b>	A kocsi teteje	<b>V</b>	Elülső kerék
<b>J</b>	Kapaszkodó		
<b>K</b>	Feloldó gomb		
<b>L</b>	Lábész		
<b>M</b>	Lábtámasz		

## SIMBOLI

## OPIS SLIKA

HR



### ISPORUKA



### PRIPREMA

Pripremite (otvorite) šasiju - Koristite dijelove koji su sastavni dio isporuke.



### UPORABA SUSTAVA POJASEVA



### KORIŠTENJE

Učvršćivanje prednjih kotača - Podešavanje visine  
- Postavljanje naslona za leđa - rukohvat ispred djeteta



### SASTAVLJANJE

skupite (zatvorite) šasiju - skinite kotače

- |          |                           |          |                                     |
|----------|---------------------------|----------|-------------------------------------|
| <b>A</b> | Drška                     | <b>N</b> | Gumb za podešavanje prednjeg kotača |
| <b>B</b> | Podešavanje visine        | <b>O</b> | Amortizer prednjeg kotača           |
| <b>C</b> | Postavljanje krova        | <b>P</b> | Mehanizam spuštanja krova           |
| <b>D</b> | Sjedalo                   | <b>Q</b> | Podešavanje naslona za leđa         |
| <b>E</b> | Podešavanje područja nogu | <b>R</b> | Osigurač spuštanja                  |
| <b>F</b> | Košarica                  | <b>S</b> | Sigurnosna kočnica                  |
| <b>G</b> | Stražnji kotač            | <b>T</b> | Podešavanje rukohvata               |
| <b>H</b> | Zaštita od sunca - krov   | <b>U</b> | Prednji okvir šasije                |
| <b>I</b> | Krov                      | <b>V</b> | Prednji kotač                       |
| <b>J</b> | Rukohvat ispred djeteta   |          |                                     |
| <b>K</b> | Gumb za popuštanje        |          |                                     |
| <b>L</b> | Područje za noge          |          |                                     |
| <b>M</b> | Naslon za noge            |          |                                     |

## SYMBOLS

## OPIS OBRAZKÓW

PL



### DOSTAWA



### PRZYKOTOWANIE

Rozłóż podwozie – Zainstaluj części, które są częścią dostawy



### STOSOWANIE SYSTEMU PASÓW



### ZASTOSOWANIE

System hamulców - Blokada przednich kół - Regulacja wysokości - Ustawienie tylnego oparcia - Poręcz przed dzieckiem



### MONTAŻ

złóż podwozie - zdejmij koła

- |          |                                  |          |                                       |
|----------|----------------------------------|----------|---------------------------------------|
| <b>A</b> | Rączka                           | <b>N</b> | Przycisk do regulacji przedniego koła |
| <b>B</b> | Regulacja wysokości              | <b>O</b> | Amortyzacja przedniego koła           |
| <b>C</b> | Regulacja daszka                 | <b>P</b> | Uchylenie daszka                      |
| <b>D</b> | Siodełko                         | <b>Q</b> | Regulacja tylnej części               |
| <b>E</b> | Ustawienie obszaru nogą          | <b>R</b> | Zabezpieczenie składania              |
| <b>F</b> | Koszyk do zakupów                | <b>S</b> | Hamulec zabezpieczający               |
| <b>G</b> | Tyłne koło                       | <b>T</b> | Regulacja poręcz przed dzieckiem      |
| <b>H</b> | Oslona przeciwsłoneczna - daszek | <b>U</b> | Przednia rama podwozia                |
| <b>I</b> | Daszek                           | <b>V</b> | Przednie koło                         |
| <b>J</b> | Poręcz przed dzieckiem           |          |                                       |
| <b>K</b> | Przycisk zwalnający              |          |                                       |
| <b>L</b> | Miejsce na nogi                  |          |                                       |
| <b>M</b> | Podnózek                         |          |                                       |

## SIMBOLI

## OPIS SLIKA

SI



### DOBAVA



### PRIPRAVA

Odprite podvozje - Nastavite dele, ki so v sklopu dobave



### UPORABA SISTEMA TRAKOV



### NAČIN UPORABE

Zavorni sistem - Fiksiranje sprednjih koles - Nastavitev višine - Nastavitev hrbtnega naslona - ograjo pred otrokom



### SESTAVA

zložite podvozje - snemite kolesa

- |          |                            |          |                                     |
|----------|----------------------------|----------|-------------------------------------|
| <b>A</b> | Ročaj                      | <b>N</b> | Gumb za nastavitev prednjega kolesa |
| <b>B</b> | Nastavitev višine          | <b>O</b> | Vzmetenje sprednjega kolesa         |
| <b>C</b> | Nastavitev strešice        | <b>P</b> | Nagibanje strešice                  |
| <b>D</b> | Sedež                      | <b>Q</b> | Nastavitev hrbtnega dela            |
| <b>E</b> | Nastavitev območja za noge | <b>R</b> | Varovalka spuščanja                 |
| <b>F</b> | Nakupna košarica           | <b>S</b> | Varnostna zavora                    |
| <b>G</b> | Zadnje kolo                | <b>T</b> | Nastavitev ograje                   |
| <b>H</b> | Sončna zaslonka - strešica | <b>U</b> | Sprednji okvir podvozja             |
| <b>I</b> | Strešica                   | <b>V</b> | Sprednje kolo                       |
| <b>J</b> | Ograjo pred otrokom        |          |                                     |
| <b>K</b> | Gumb za sprožitev          |          |                                     |
| <b>L</b> | Območje za noge            |          |                                     |
| <b>M</b> | Naslon za noge             |          |                                     |

**ДОСТАВКА****ПОДГОТОВКА**

разложить раму- закрепить прилагаемые части

**УСТАНОВКА РЕМНЕЙ****ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

тормозная система - фиксация передних колес - регулятор высоты - регулировка спинки - дуга для игрушек

**СКЛАДЫВАНИЕ**

сложить раму- демонтировать колеса

<b>A</b>	Откидная ручка	<b>N</b>	Кнопка-фиксатор переднего колеса
<b>B</b>	Регулировка по высоте	<b>O</b>	Передний амортизатор
<b>C</b>	Регулировка капюшона	<b>P</b>	Чехол капюшона
<b>D</b>	Прогулочный блок	<b>Q</b>	Регулировка спинки
<b>E</b>	Регулятор подножки	<b>R</b>	Фиксатор (в сложенном положении)
<b>F</b>	Корзина для покупок	<b>S</b>	Стояночный тормоз
<b>G</b>	Заднее колесо	<b>T</b>	Регулятор дуги для игрушек
<b>H</b>	Солнцезащитный козырек на капюшон	<b>U</b>	Передняя рама
<b>I</b>	Капюшон	<b>V</b>	Переднее колесо
<b>J</b>	Дуга для игрушек		
<b>K</b>	Кнопка разблокировки		
<b>L</b>	Подножка		
<b>M</b>	Подставка для ног		

## 符号

## 图例

## CHN

**交货****组装**

-展开框架 -装上提供的部件

**束缚带系统****使用**

制动系统 -锁定前轮 -高度调整 -调整靠背 -抓握杠

**折叠**

折叠框架 -取走滚轮

<b>A</b>	车把	<b>N</b>	前轮锁定按钮
<b>B</b>	高度调整	<b>O</b>	前轮悬架
<b>C</b>	顶篷调整	<b>P</b>	顶篷翻盖
<b>D</b>	坐垫	<b>Q</b>	背部调整
<b>E</b>	脚靠调整	<b>R</b>	折叠锁定
<b>F</b>	购物篮	<b>S</b>	制动器
<b>G</b>	后轮	<b>T</b>	抓握杠调整
<b>H</b>	遮阳顶篷	<b>U</b>	前框架
<b>I</b>	顶篷	<b>V</b>	前轮
<b>J</b>	抓握杠		
<b>K</b>	释放按钮		
<b>L</b>	脚部		
<b>M</b>	脚靠		

## 符号

## 手推車零件介紹

## TWN

**交货****出貨內含項目**

-車架展開及組裝

**束缚带系统****Use****使用**

制动系统 -锁定前轮 -高度调整 -调整靠背 -抓握杠

**折叠**

折叠框架 -取走滚轮

<b>A</b>	手推車開合裝置	<b>N</b>	前輪上鎖鈕
<b>B</b>	把手高度調整裝置	<b>O</b>	前輪彈簧
<b>C</b>	遮篷角度調整裝置	<b>P</b>	後遮篷
<b>D</b>	座椅	<b>Q</b>	椅背高度調整裝置
<b>E</b>		<b>R</b>	
<b>F</b>	置物籃	<b>S</b>	煞車裝置
<b>G</b>	後輪	<b>T</b>	
<b>H</b>	遮陽篷	<b>U</b>	車架/前方
<b>I</b>	遮陽篷	<b>V</b>	前輪
<b>J</b>	座椅安全握手把		
<b>K</b>			
<b>L</b>	置腳區		
<b>M</b>			